



Maurice Halbwachs

## **Kolektif Hafıza**

*Mémoire collective*

Türkçe Söyleyen

Banu Barış

HERETİK

# İçindekiler

## BİRİNCİ BÖLÜM KOLEKTİF HAFIZA VE BİREYSEL HAFIZA

Yüzleşmeler .....	9
Bir gruptan ayrılınca gerçekleşen unutuş .....	11
Duyuşsal bir topluluğun gerekliliği .....	19
Bütünüyle bireysel bir hafıza olasılığı .....	22
Kolektif müdahalelerin bir sınırı olarak bireysel hatıra .....	34

## İKİNCİ BÖLÜM KOLEKTİF HAFIZA VE TARİHSEL HAFIZA

Otobiyografik hafıza ve tarihsel hafıza: aralarındaki .....	
belirgin karşıtlık.....	45
Birbirlerine gerçek anlamda nüfuz edişleri .....	
(dönemin tarihi) .....	50
Çocukluktan itibaren yaşanan tarih.....	55
Nesiller arasındaki canlı bağ .....	59
Yeniden inşa edilen hatıralar .....	65
Örtük hatıralar .....	68
Uzak ve yakın çevreler.....	74
Kolektif hafıza ve tarih arasındaki nihai karşıtlık .....	76
Olaylar tablosu niteliğindeki tarih; gelenek odakları .....	
olarak kolektif hafızalar .....	81

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM KOLEKTİF HAFIZA VE ZAMAN

Toplumsal zamanın bölünmesi .....	89
Bergson'a göre saf (bireysel) süre ve "homojen zaman" .....	91
Bergsoncu öznelciliğin eleştirisi .....	95
Hatıranın çerçevesi olarak tarih .....	100
Soyut zaman ve gerçek zaman .....	102
"Tümel zaman" ve tarihsel zamanlar .....	104
Tarihsel kronoloji ve kolektif gelenek.....	109
Kolektif sürelerin çokluğu ve heterojenliği .....	110
Geçirimsizlikleri .....	117
Toplumsal dönüşümün yavaşlığı ve hızı .....	121
Kalıcı grupların bireysel olmayan özü .....	123
Grupların kalıcılığı ve dönüşümü: ailenin geçtiği evreler.....	127
Yok olan grupların varlıklarını sürdürmesi .....	131
Bireysel hafızaların yegâne dayanakları olarak .....	
kolektif süreler .....	132

## DÖRDÜNCÜ BÖLÜM KOLEKTİF HAFIZA VE UZAM

Uzamsal çerçevesinde grup: fiziki çevrenin gücü .....	139
Kentin taşları.....	142
Konumlar ve yer değiştirmeler: grubun kendi yerine olan .....	
bağlılığı .....	146
Görünüşte uzamsal temeli olmayan gruplar: tüzel,.....	
ekonomik, dinsel gruplar .....	148
Kolektif hafızanın uzama dâhil edilmesi.....	153
Tüzel uzam ve hakların hafızası .....	155
Ekonomi uzamı.....	160
Din uzamı .....	166